

所在地 群馬県前橋市大手町2-12-1

建築主 前橋市

設計者 株式会社 坂倉建築研究所

施工者 清水建設株式会社

佐田建設株式会社

小林工業株式会社

竣工 1981年 5月31日

location Maebashi City

owner Maebashi City

architects Sakakura Associates, Architects and Engineers

contractor Shimizu Construction Co., Ltd.

Sata Construction Co., Ltd.

Kobayashi Industry Co., Ltd.

completion date May 31, 1981

## 概要

### 建築概要

敷地面積 5,956.01㎡

建築面積 3,230.08㎡

延床面積 21,517.60㎡

構造規模 鉄骨鉄筋コンクリート造

地下2階・地上12階・塔屋2階

### 仕上概要

外装 屋根：アスファルト防水・塩化ビニールシート防水溶接継手工法／外壁：花崗岩ブラジル産カパオボニートレッド打込PC版ジェットバーナー＋本磨き・花崗岩ブラジル産カパオボニートレッド⑦30mm乾式工法ジェットバーナー＋本磨き／建具：アルミ製サッシュドア・ステンレス製サッシュドア・スチール製パネル・スチール製パーティション・スチール製ドア・スチール製スライディングウォール

内装 1階市民ロビー 床：花崗岩⑦25mm湿式工法ジェットバーナー＋本磨き 壁：花崗岩⑦30mm乾式工法ジェットバーナー・一部本磨き  
天井：岩綿吸音板⑦12mm AEP

### 設備概要

空調 方式：可変風量によるセントラルダクト方式・方位別ファンコイルユニット併用方式／熱源ミニ重効用ガス直焚き吸収式冷温水発生機240USRT×2基(1基は冷温水同時供給)／ボイラー：ガス焚き鋳鉄製セクショナル蒸気ボイラー530,000Kcal/H×2基(空調加湿・給湯用)／全熱交換器：788,000m³/H×1基・101,000m³/H×1台・21,600m³/H×1基

衛生 給水：飲用・雑用2系統ごとの高置水槽による重力式給水方式(低層階は減圧弁使用)／給湯：太陽熱の補給水予熱によるセントラル給湯・局所給湯の併用方式／排水：汚水・雑排水分流方式

消火 スプリンクラー：全館／屋内消火栓・連結送水管・ハロン消火

排煙 自然排煙・機械排煙



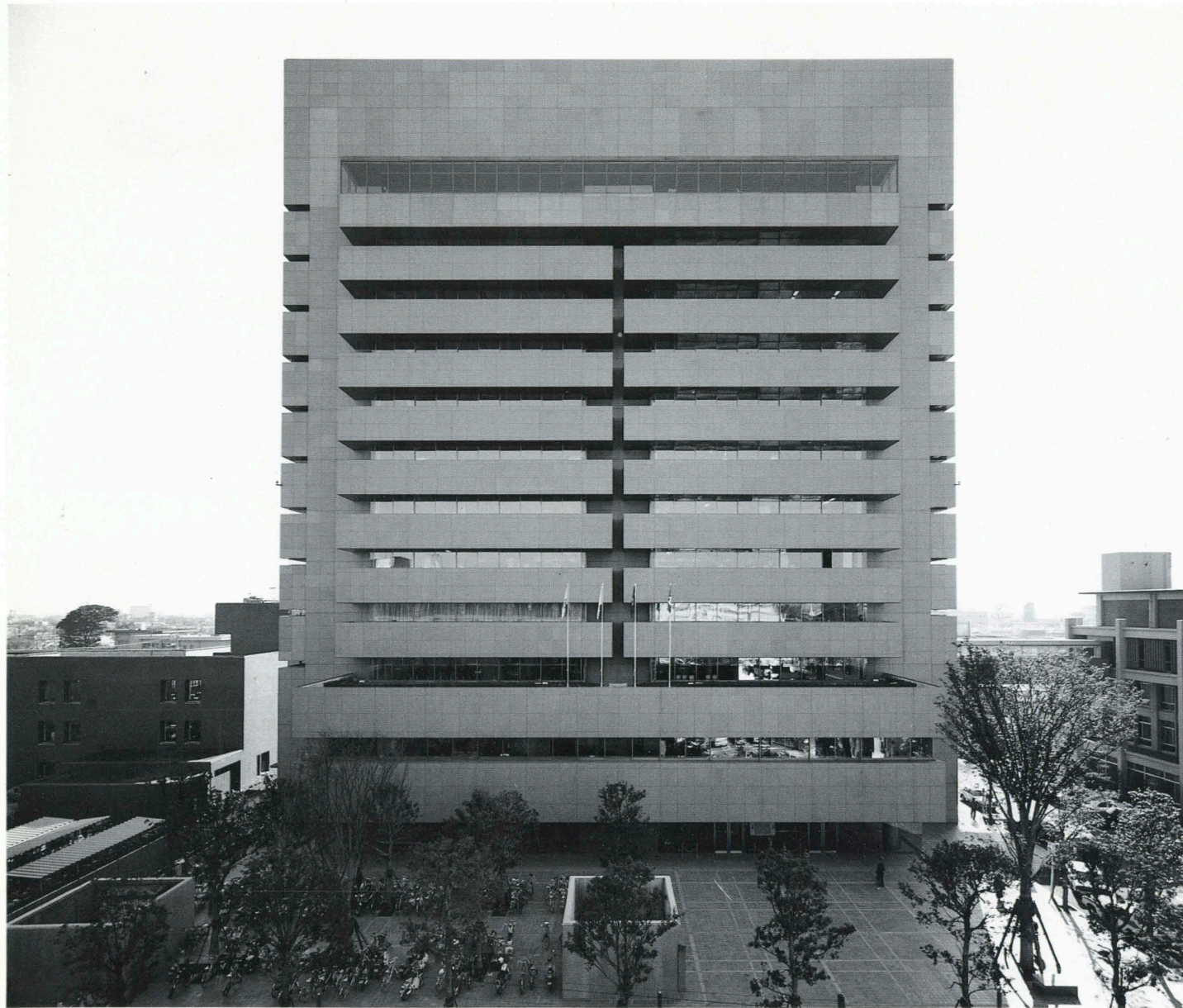


南側アプローチ／Approach of the south side



右：光庭／right:Light court





北側外観/Exterior of the north



左：全景/left:General view  
右：地下1階の通路と光庭  
right:Passage & light court on the  
1st basement floor







1階市民ロビー／Municipal lobby on the 1st floor



12階市民ロビー／Municipal lobby on the 12th floor

## 選評 REVIEW

穂積 信夫 Nobuo Hozumi  
伊藤 喜三郎 Kisaburo Ito  
吉成 武 Takeshi Yoshinari

関東平野の町・前橋市は、市街地の平均階数が低いだけに、屹立する新庁舎は遠目にもランドマークになっている。12階建ての高層事務棟は、ダブルコアの平面形式であるが、両端のコアをコの字形の柱のように扱う例が多いなかで、これはコの字形の耐震壁として、妻側は各階に水平窓を切っている。これは構造計画のアイデアで、2軸対称で等しい延長の長さの耐震壁を分散配置し、最小限で最大の効果を出すような架構を考え出した。その結果、通常なら暗室となるはずの便所や階段室さえも窓の恩恵に浴している。前橋市の景観が平野の水平線を特色とすれば、目通りの細長い水平窓は、状況にあった風景を見事に切り取っており、これもすぐれた構造計画のおかげであろう。

各階に彫りの深い陰を落としているバルコニーも、窓の清掃と防災、風と日光の遮

蔽などの意味をもっているが、発想のきっかけは、大梁に対する荷重のバランスからの提案ではないかと思われる。

平面計画と構造計画の一致。無駄なものをとりのぞき、出てきた形には、二重三重に役割をもたせる。この主知的な選択が、建物の美しさとなっている。

ディテールも単純化、平滑化への技術的工夫が、シンプルな美を生み出した。防煙垂壁のガイドレールを消去するための可動化の工夫。腰壁収納ユニットの引戸パネルのつらいちり納り。階段や踊場の手摺を斜めの部分も水平の部分も、転回する部分も屈折する箇所もすべて同じステンレス厚板1種類で押し切るアイデア。これらは一貫して、工業製品としての範囲内で美を追求しようとしている。

こうした主知的な厳しさを補うものとして、植栽が巧みに配されている。3階の屋

上庭園もその一つであるが、1階光庭が狭い空間にもかかわらず、対面するガラス壁面に互いの景観を増幅しつつ地階の食堂に誘導する手法も効果的であった。高層棟が、平野の緑と山なみを取り入れているのに対して、こうした風景のない低層部分には植栽で修景しようという配慮も適切である。周辺がほとんど2階建ての町並みであることを考えると、水平に伸展した低層棟が、同じ高さの樹林を介して町並にとけこんでいくことを意図しているように思われる。

この市庁舎は、議会棟が別置されているので、造形要素が一つ減り、事務棟を明快にまとめることができた。それだけに問題の一つは今後に持ち越されている。隣接する県庁舎、合同庁舎、市民図書館、群馬会館などを一体とする全体計画をたてて、将来、全国的に進められようとしている官公庁一団地計画の先鞭をつけてもらいたい。

Because the majority of the buildings in the center of the city of Maebashi, located in the Kanto Plain district, are low, the twelve-story city hall is an imposing landmark. The structure of the high-rise office tower employs a double core; but instead of a closed box plan, the cores have squared U-shaped plans with seismic walls on three sides of the periphery and with long, horizontal windows cut in the end walls. By using this biaxial symmetry and equal-length, dispersed seismic walls it was possible to create a framework producing maximum effect with minimum means. Furthermore, the horizontal windows in the end walls provide natural illumination for toilets and stairwells, which, in ordinary double-core buildings, are usually cut off from the exterior entirely. In a different connection, in permitting these windows, the structure makes possible an element that harmonizes well with the general horizontal orientation of Maebashi scenery.

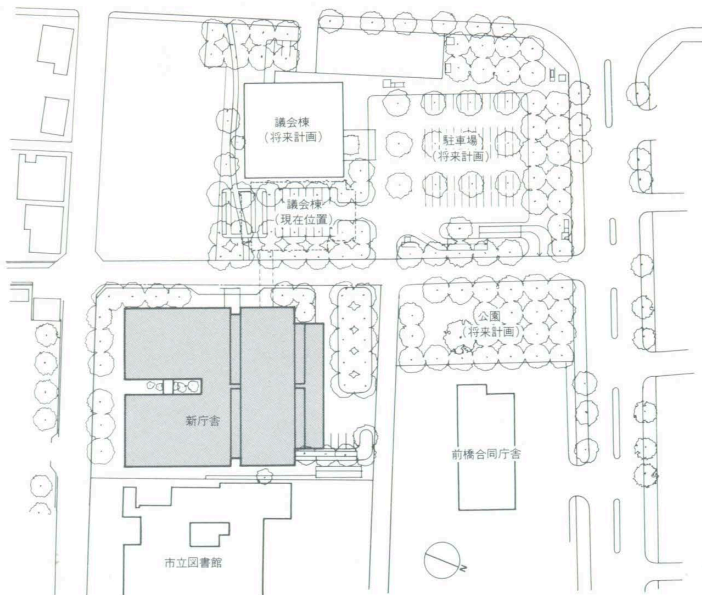
The balconies on each floor facilitate window cleaning, obstruct wind and sunlight, and cast interesting shadows on the surfaces of the building. But, in terms of architectural idea, they probably arose from the desire to suggest balancing the load of the main beams.

The beauty of the building depends on the way in which floor plan and structure agree, all excess has been eliminated, and the completed forms have double or triple overlapping roles to play. The use of industrial products and technological innovation in simple, smooth detail work too contributes to the beauty of the building. For instance, the suspended antismoke walls are movable so that guide rails are not needed for them. The sliding panel doors of the waist-height storage units are single unbroken surfaces; and the same stainless steel of uniform thickness has been used in all parts of the staircase and landing handrails, including the slanting, horizontal, and rotating elements.

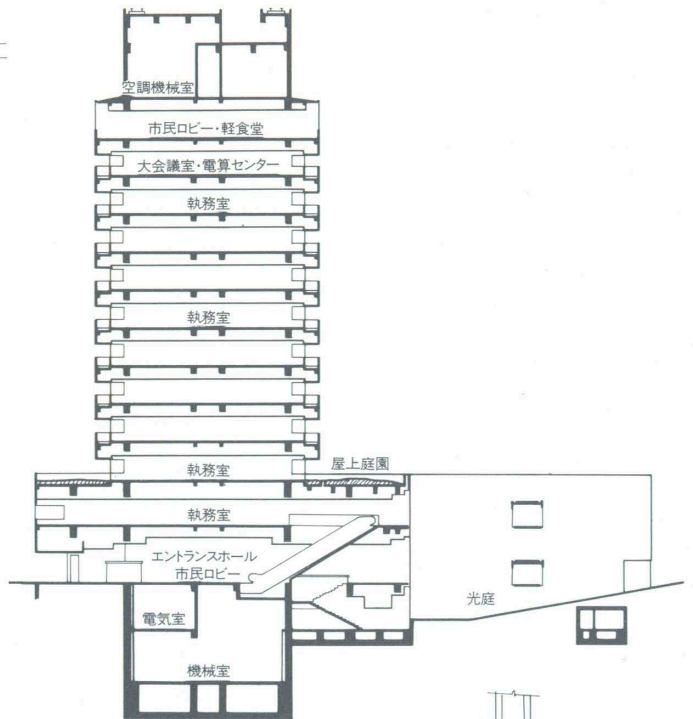
Skillful use of planting compensates for the building's intellectual severity, as the rooftop garden on the third-floor level shows. The narrow light court on the first floor presents a scene that is amplified by the glass wall on the opposite side and that is effectively introduced into the basement-level dining room. The low-rise block is deprived of the views of surrounding greenery that the tower commands; but trees have been planted around it to enable it to blend with the buildings in the neighborhood, most of which are only two stories high.

This building is required to accommodate offices only, since the city council chambers are housed separately. Nonetheless, it was necessary to take into consideration future plans for neighboring prefectural offices, amalgamated offices, civic library, and the Gumma Culture Center, which are scheduled to be built in a civic administration and cultural region of the kind being created in many Japanese cities.

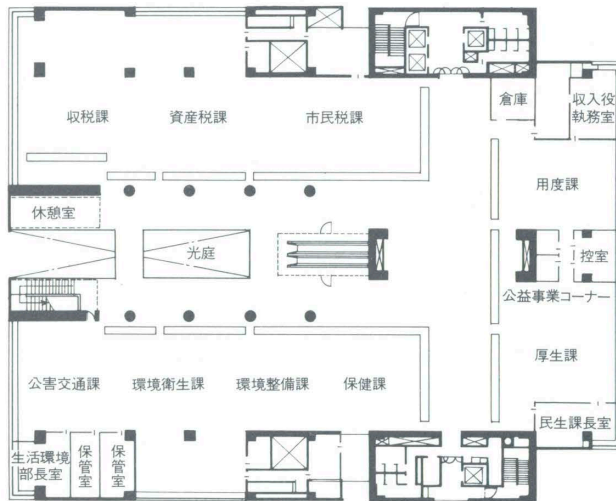




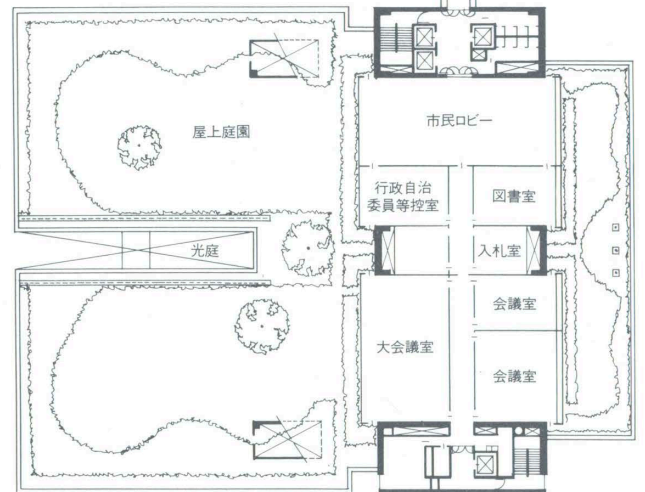
配置 縮尺 1/2,000



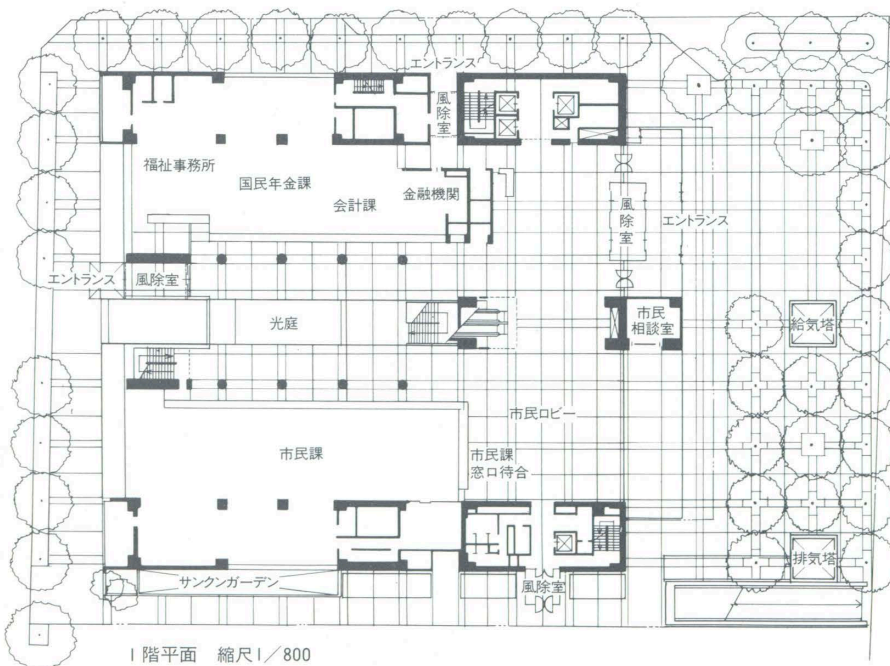
断面 縮尺 1/800



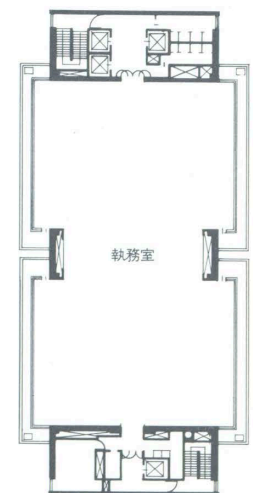
2 階平面



3 階平面



1 階平面 縮尺 1/800



基準階平面